

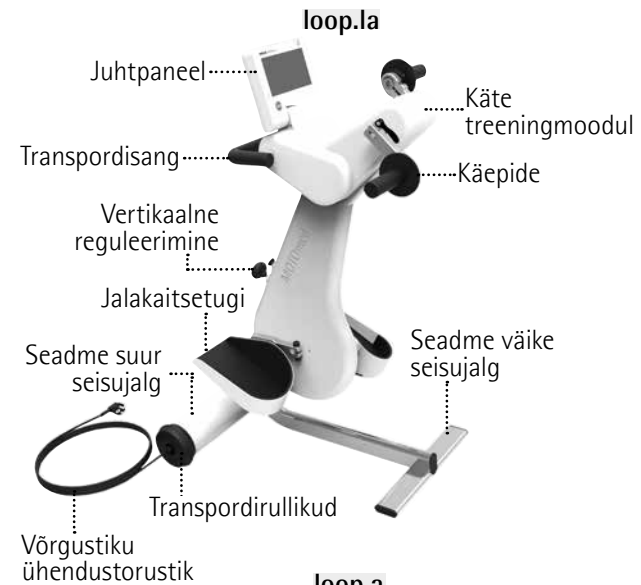
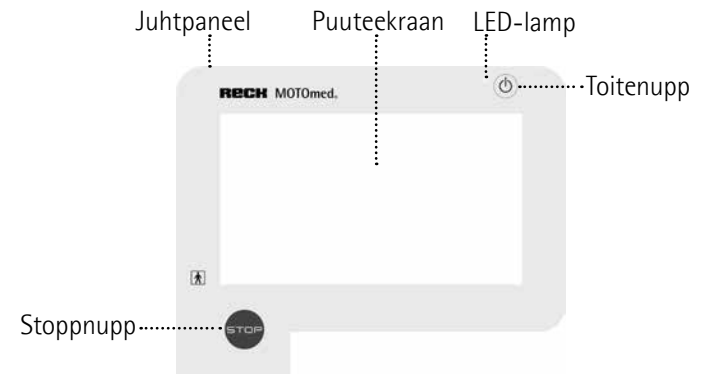
MOTOmed®
teisiti liikumine

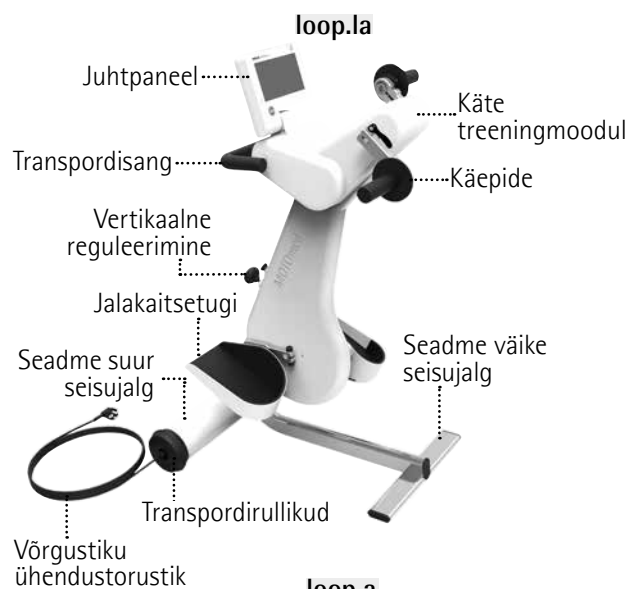
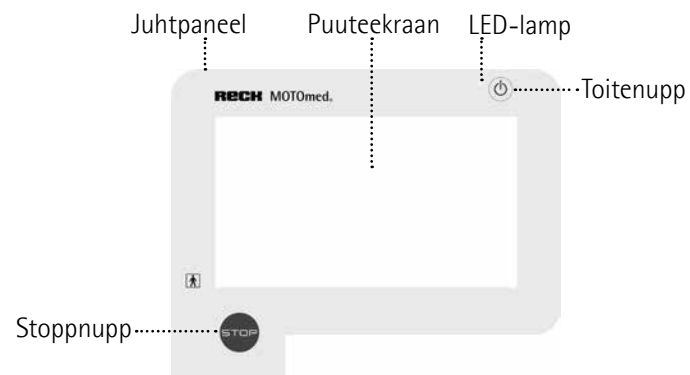
Kasutusjuhend

MOTOmed® loop.l
loop.a
loop.la



RECK
Meditsiinitehnika





- en Please use the MOTOmed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.
- de Benutzen Sie das MOTOmed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.
- et Palun kasutada MOTOmed alles pärast kasutusjuhendi lugemist. Kui te ei mõista antud keelt, paluge juhend oma riigikeeles.
- fr Avant de commencer votre entraînement MOTOmed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.
- es Utilice el MOTOmed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor exija un manual en su lengua nacional.
- pt Use o MOTOmed somente, depois de ter lido as instruções de operação. Em caso que você não compreenda a língua desta instrução, peça por favor uma orientação em sua língua nacional.
- it Per un ottimo funzionamento del MOTOmed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.
- nl Neem uw MOTOmed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.
- sv Använd MOTOmeden endast, efter du har läst fungerande anvisningen. Om dig bör inte förstå den tillgängliga språkversionen, förfrågan var god a vägledning i ditt nationella språk.
- da MOTOmed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.
- pl Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOmed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ządajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.
- ru Используйте MOTOmed только после того, как прочитаете инструкцию по эксплуатации. Если Вам не понятен язык, на котором написана инструкция, запросите, пожалуйста, на родном языке.

ilus, pehme ja intelligentne ...

Õnnitleme Teid! Oma MOTOmed seadme ostmisega olete teinud hea valiku. See liikumisteraapia seade pakub teile parimaid tulemusi. See töötab uusima arvutitehnoloogiaga ja see on ettevõtte RECK innovatiivne kvaliteettoode, »Made in Germany«.

MOTOmed on mootoriga käitav liikumisravi seade, mis koos teiega mõtleb. Nautige positiivsete mõjudega igapäevast teraapiat.

Lk 11 Antud kasutusjuhend aitab teil MOTOmedi seadet paremini tundma õppida. See annab teile kindla ülevaate funktsioonidest ja kasutamisest ning pakub rohkelt nõu ja juhiseid teie uue liikumisteraapia seadme optimaalseks kasutuseks. Enne MOTOmed seadme kasutuselevõttu järgida *ettevaatusabinõusid*, mis on peatükis 2.

Lk 67 Kui teil peaks olema lisaküsimusi või märkusi, on teile meeleldi abiks meie kvalifitseeritud MOTOmed nõustamismeeskond ettevõttest RECK.

Soovime teile rohkelt rõõmu ja aktiivset tegutsemist MOTOmedi seadmega.

Lk 5	Sissejuhatus	1
11	Ettevaatusabinõud	2
17	Visuaalne kontroll	3
23	Kasutuselevõtt, transport	4
29	Kasutamine	5
45	Tarvikud	6
53	Häirete kõrvaldamine	7
57	Puhastus, hooldus, uuesti kasutuselevõtt, taaskasutus	8
59	Tehnilised andmed, märgid	9
65	Garantii	10
67	Teenindus	11
69	EMC-märkused	12
73	Märksõnade loend	13

- 6 **Selle kasutusjuhendi tutvustus**
- 7 **Sihtotstarve**
- 7 **Sihtotstarbeline kasutus**
- 8 **Vastutusest lahtiütlemine**
- 8 **Ravi eesmärgid**
- 9 **Näidustused (haiguspildid)**
- 9 **Vastunäidustused**
- 10 **Kõrvaltoimed**
- 10 **Tõsine juhtum**

Selle kasutusjuhendi tutvustus

Lugege see kasutusjuhend hoollega läbi enne esmast kasutuselevõttu ja järgige toodud punkte. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

Kõik selles kasutusjuhendis toodud juhised kehtivad kõikide MOTOmed loop tootemudelite kohta:

MOTOmed loop.l	tootenr 260.010
MOTOmed loop.a	tootenr 260.020
MOTOmed loop.la	tootenr 260.030
MOTOmed loop.la prof	tootenr 260.039
MOTOmed loop p.l	tootenr 260.040
MOTOmed loop p.la	tootenr 260.060
MOTOmed loop light.l	tootenr 260.100
MOTOmed loop light.a	tootenr 260.110
MOTOmed loop light.la	tootenr 260.120
MOTOmed loop kidz.l	tootenr 260.070
MOTOmed loop kidz.a	tootenr 260.080
MOTOmed loop kidz.la	tootenr 260.090

Antud kasutusjuhend sisaldab ohutusteavet, mille abiga saab ohte tuvastada ja vältida.

Kaks märksõna ja nende juurde kuuluvad sümbolid toovad esile potentsiaalsed ohud:

HOIATUS



Märgistab keskmise riskitasemega võimalikku ohtu, mille tagajärjeks võivad olla surm või (rasked) kehavigastused, kui seda ei suudeta vältida.

ETTEVAATUST



Märgistab madala riskitasemega ohtu, mille tagajärjeks võivad olla kerged või keskmised kehavigastused või vara kahjustused, kui seda ei suudeta vältida.

Seda saab kasutada ka vara kahjustuste eest hoiatamiseks.

Järgmised sümbolid viitavad täiendavatele või edasisele teabele:



Lisainfo MOTOmed kasutamise, lisatarvikute ja MOTOmed tarkvara kohta.

Lk 77 Viide edasisele infole või joonistele muudel lehtedel (siin nt lk 77).

Sihotstarve

MOTOmed sobib üksnes istuvate inimeste alumiste ja ülemiste jäsemete passiivseks, abistavaks ja aktiivseks liigutamiseks. MOTOmed masinat saab juhtida juhtpaneeli kaudu. MOTOmed on mobiilne ja seega saab seda kasutada erinevates ülesseadmiskohtades.

Sihotstarbeline kasutus

Kasutaja treenib liikumisteraapia seadme ees turvalises ja stabiilses ratastoolis või stabiilsel ja seisukindlal toolil (ilma ratasteta), millel on piisavalt kõrge seljatugi liikumisteraapia seadme ees.

Kasutaja peab võtma istepositsiooni ja ratastool või tool ei tohi tahapoole ümber kukkuda.

MOTOmed peab seisma tasasel ja kindlal aluspinnal.

Üldine

MOTOmedi kasutamine on lubatud vaid siis, kui järgitakse kasutusjuhendis kirjeldatud meetmeid ja ohutusjuhiseid ning kui ükski kirjeldatud või terapeudi/arsti poolt määratud vastunäidustus ei kehti.

Seadistused ja muudatused, v.a juhtseadme kasutamine, on lubatud vaid siis, kui aste- või käevändad ei liigu ja jalad või käed pole peal või on fikseerimata.

MOTOMed on mõeldud tervishoiuasutuste professionaalsetesse ruumidesse ja kodumajapidamises tervise eest hoolitsemiseks mõeldud keskkonda.

Vastutusest lahtiütlemine

Tootja ja selle lepingupartner ei vastuta tagajärgede eest, mis on tekkinud järgmiselt:

- ebaprofessionaalne, vale, mitteotstarbekohane kasutus
- selle kasutusjuhendi eiramine
- tahtlik kahjustus või raske hooletus
- intensiivne treening, nt võistlusspordiks
- sobimatute ratastoolide või toolide kasutamine
- vastutava erialaarsti või terapeudi poolt etteantud juhistele vastupidine kasutamine
- heakskiitmata lisatarvikute paigaldamine
- tootja poolt volitamata isikute teostatud remonditööd või muud sekkumised MOTOMedi kallal
- MOTOMedi töörežiimiks sellise toitejuhtme kasutamine, mida pole tootja tarninud.

Ravi eesmärgid

(Kasnevate) kahjustuste vältimine, vähendamine, parendamine liikumisvõime kadumise või puuduliku liikumisvõime tõttu peamiselt järgmiste näidustuste korral:

Näidustused (haiguspildid)

- (Spastiline) halvatus või neuromuskulaarsed haigused koos ulatusliku jala (käe) liikumisfunktsiooni kadumisega (nt rabanduse, polüskleroosi, alakeha halvatus, poliümüeliidi järelseisundi, parkinsoni, ajukahjustuse, laste tserebraalparalüüsi, tserebraalparalüüsi, seljaajusonga tõttu)
- Ortopeedilised kaebused, nagu reuma, artroos, põlve-/puusaliigese seisund pärast sidekoe rebendit
- Südame vereringe- ja ainevahetushäired (nt arteroskleroos, 2. tüüpi diabeet, kõrgvererõhutõbi, pAVK, osteoporoos)
- Teraapia meetmete täiendamine, nt dialüüsipatsientide, kroonilise obstruktiivse bronhiidi ja patsientide korral, kellel on väga väike üldine energiatase
- Jalgade ja organite vereringehäired
- Muud haiguspildid, mis viivad liikumise piirangute või voodi külge aheldumiseni

Vastunäidustused

mille tulemuseks oli uuringust ühe subjekti väljajätmine kliinilise hindamise alusel.

Riskianalüüsi ja liikumisteraapia valdkonnas pikaajaliste kogemuste raames tuleb konsulteerida järgmiste näidustuste korral arsti ja terapeutidega enne treeninguga alustamist:

Värsked liigesevigastused, liigese implantaadi/proteesi värsked paigaldamine, värsked põlve ja puusa TEP, raske põlve- ja puusaartroos, liigese jäigastumine, äärmuslik lihase lühenemine, puusa- ja õlaliigese nihetused (nt öla sublüksatsioon), äge tromboos, lamatised ja väga tugev osteoporoos.

Kõrvaltoimed

MOTOmed liikumisteraapia seadmega treenides pole ilmnunud või teada **ühtegi negatiivset kõrvaltoimet**.

Juhised jääkriskide kohta:

MOTOmed liikumisteraapia seadme tööpõhimõte toetub elektriliste mootorite talitlusele, mis käitavad käte või jalgade treeningmooduli väntasid määratletud jõududega. Elektriline ja funktsionaalne ohutus, mis on tootja poolt ulatuslike meetmetega kindlaks tehtud, et kõikide ohutusjuhiste järgimisel oleks MOTOmedi järelejäanud jääkriskid minimaalsed.

Tingimata tuleb järgida, et pöörlevad vändad ei põhjustaks MOTOmed seadme hooletul kasutamisel, ohutusjuhiste eiramisel või väärkasutamisel vigastusi juurde.

Kasutajad, kes ei suuda ise ohutusjuhiseid järgida või ei suuda ise ohtlike olukordi ära tunda ja vältida, tohivad treenida üksnes kvalifitseeritud järelevalve all.

Tõsine juhtum

Märkus vastavalt määrusele (EL) 2017/745:

kui tootega seoses võib otse või kaudselt leida aset või oleks võinud leida aset tõsine vahejuhtum (nt kasutaja/patsiendi tervise ajutine või püsiv tõsine halvenemine), tuleb sellest viivitamata teavitada tootjat (vigilance@motomed.com) ja selle liikmesriigi pädevat asutust, kus kasutaja ja/või patsient asub.



Järgida MOTOmed seadme kasutamisel tingimata peatükis 2 toodud kehtivaid ettevaatusabinõusid.

Lk 11

Üldised juhised

Kohandage MOTOmed treeningut individuaalsele haiguspildile vastavaks. Tootja või selle lepingupartneri antud treenimisnõuanded on mittesiduvad. MOTOmed seadme kasutamist ei saa erinevate haiguste korral täpselt ette kirjutada. See kehtib ka treenimisfunktsioonide üksikasjade kohta, sest võimalikud seaded sõltuvad vanusest, pikkusest, isiklikust seisundist, operatsioonijärgsest koormustaluvusest ja üldisest seisundist.

Võtke MOTOmed esmakordselt kasutusele üksnes erialapersonali juhendamisel ja järelevalve all. Enne esmast trenni konsulteerige tingimata arsti ja terapeudiga treenimisviisi, ulatuse, intensiivsuse ja ajahetke teemal. Järgige seadme käivitamisel ja MOTOmed seadme väljavalitud treeningprogrammi eelseadistusi.

Veenduge, et kasutaja mõistab MOTOmedi funktsioone ja juhtsüsteemi ning suudab iseseisvalt MOTOmedini jõuda, seda käitada ja välja lülitada treeningu ajal juhtpaneeli kaudu (eriti käsivarretoega käte/ülakeha treeningu korral).

Muidu on järelevalveta treenimine ja jalgade või käte peale- ja maha-asetus keelatud. Sel juhul on tingimata vajalik, et teine inimene oleks valvamas.

Volitamata isikud (külastajad, abilised jne) ei tohi treenimise ajal ratastooli, tooli või MOTOmedi kallal muudatusi teha.

Pärast seadme käivitamist vähendage pöörete arvu, kui MOTOmed kasutaja tervislik seisund ei luba treenimist max pöörete arvuga 20 p/min.

Käepidemed või jalatoed ja jalasuunajate sääremarjatoed võivad tavaliselt puutuda kokku lahtise nahaga.

Kinnitusrihmade kasutamisel kanda sokke ja/või jalatseid, pikki pükse või võrdväärset riideeset. Seeläbi väldite otsest kokkupuudet naha ja jalatugede või kinnitusrihmade vahel ning ennetate sedasi soonimist, nahaärrituste või hõõrumiste tekkimist.

Kui sõltuvalt haigusest, jala asendist ja jalasuunajatest esineb oht nahka hõõruda, soonimispiirkondi või muid vigastusi, soovitatakse treening lõpetada. Kui just kasutaja ei rakenda arsti ja terapeutiga kooskõlas vastavaid ettevaatusmeetmeid (pehmenemise paigaldamine jne.).

Lahtiste haavade või lamatiste oht korral (nt tundliku koe või naha seisukorra tõttu), eriti kehapiirkondades, mis puutuvad kokku treenimisseadmega, on MOTOmed treenimine võimalik üksnes arsti ja terapeutidega konsulteerides või omal riskil. Seadme tootja ei vastuta vigastuste eest, mis on tekkinud nende juhiste eiramisest.

Alkoholi, uimastite ja ravimite tarbimise mõjul võib suurendada oht tervisele. Sel juhul soovitatakse MOTOmedi mitte kasutada. Kui tekivad valud, iiveldus, vereringehäireid jms, tuleb treening kohe katkestada ja pöörduda arsti poole. Tootja või selle lepingupartner ei võta enda kanda vastutust, kui kasutaja on kasutanud seadet valesti või liiga intensiivselt.

Asetada jalad jalakaitsetugedesse vaid istuvas asendis. Mitte kanda kogu keharaskust seistes jalatugedele. Mitte koormata tugesid enam kui 25 kg (7 cm pedaali liikumisraadiuse korral) pedaali kohta.

Treenida ühte külge, kas vaid jalgade või kätega või jäsemete suuremate kaalu erinevuste korral, alguses üksnes nõustaja juuresolekul. Treenida ühte külge üksnes kõrgema pidurdustakistuse seadistusega või tootja poolt ettenähtud vastukaalu kasutamiseга.

Käte/ülakeha treening

Eraldi käte/ülakeha treeningu korral võtta jalad jalakaitsetugedest välja ja asetada põrandale või ratastooli jalatugedele.

Ettevaatusabinõud ülemiste jäsemete ergomeetria jaoks:

Laste puhul pole luud veel piisavalt stabiilsed, mistõttu võivad tekkida kergelt murrud või mõrad. Taolise vigastuse riski vähendamiseks veenduge, et ranne oleks ülemiste jäsemete ergomeetria ajal hästi kaitstud.

Veenduge, et teie kliinikus soovituslikud käte, randmete ja käsivarte sisseseaded on alati kasutusel.

Veenduge samuti, et lapsed istuksid sirge seljaga, nägu treeningmooduli suunas, ning vältige käsivarte ja randmete pööramisliigutusi.

Kui MOTOMedi õige ühendamine pole selge või kui teil peaks olema küsimusi, soovitame konsulteerida meie teeninduskeskuse kontaktisikuga.

Lk 67

Ohutus- ja tehnilised juhised

MOTOMedi puhul on tegu äärmisel spetsialiseeritud liikumisteraapia seadmega, mis pole mõeldud tippspordis rakendamiseks ja diagnoosi määramiseks. Selleks soovitame meditsiinitehniliselt soovituslikku ja kalibreeritud ergomeetrit või jooksulinte.

Kuvatud mõõteväärtused on mõeldud ainult trendide kuvamiseks või kasutajale psühholoogilise tagasiside andmiseks. Seetõttu pole täpsuspiirid toodud.

MOTOMedile kohaldatakse elektroonilise meditsiini seadmena erilisi ettevaatusabinõusid elektromagnetilise ühilduvusega seoses. Seetõttu tuleb paigaldamisel ja kasutuselevõtmisel järgida EMC-märkuseid.

Lk 69

Lastel pole lubatud MOTOMedil treenida ilma järelevalveta. Järelevalveta lapsed tuleb hoida MOTOMedist eemale.

Hoida loomi MOTOmedist eemal, et vältida loomade vigastamist.

Suure raami või mitteklapitavate või püsivate jalatugedega elektriratastoolid, seisuratastoolid, spordiratastoolid jne pole sobivad või vajavad vajadusel spetsiaalset, lamedat, väikest seadme seisujalga, mis võimaldab ülesõitu.

Treenige vaid siis, kui MOTOmed on sisse lülitatud.
Mitte kasutada MOTOmedi seistes.

Mitte muuta MOTOmedi positsiooni ja asukohta treenimise ajal ja sisestatud või kinnitatud jalgade või käte korral.

ETTEVAATUST **Ümbervajuvast seadmest tingitud vigastusoht**



Transpordisang on mõeldud üksnes seadme liigutamiseks ja pole mõeldud kasutamiseks toena.

Mitte asetada MOTOmedi küljele koormust. Mitte koormata käepidemeid ja sangasid osaliselt ega terve kahaga (toestamise või ülestõmbamise kaudu). Käepidemed ja sangad on paigaldatud üksnes treenimise ajal kätega kinnihoidmiseks.

ETTEVAATUST **Pöörlevatest pedaali vântadest ja liikuvatest seadmeosadest tingitud vigastusoht**



Mitte teostada MOTOmedil seadistusi (pedaali liikumisraadius, käepidemete ja sangade kõrguse seadistus või käte/ülakeha treening jne), samal ajal kui pedaali vändad pöörlevad.

Jälgida juhtseadme klahvide kasutamisel pöörlevaid pedaali vântasid. Jälgida pöörlevate pedaali vântade korral seda, et teie sõrmed ei jääks korpuse ja pedaali vända vahele.

Ärge kunagi haarake nende seadmete osadesse, mis liiguvad!
Enne seadme käivitamist veenduda, et sisestatud jalgade korral ei pörkaks need kokku käepidemetega.



Pedaali liikumisraadiuse muutmise korral võivad muutuda jõu vahekorrad.



Kui MOTOmed tuleks seisata punase stoppnupu või sisse-/väljanupuga, vähendada kiirus kohe 1 p/min peale ja lõpetada treenimine või eraldada võrguühendusjuhe pistikupesast. Uuesti võib treenida alles siis, kui viga on kõrvaldatud.



Kantavad ja mobiilsed RF-kommunikatsiooniseadmed, nagu nt mobiiltelefon või amatöörraadiosaatjad, võivad mõjutada MOTOmedi funktsioone. Vastavad seadmed on märgistatud kõrvalseisvate sümbolitega ja seeläbi tuntavad.

ETTEVAATUST



Korpuse osade ülekuumenemisoht

Pidevalt otsese päikesekiirguse korral võivad korpuse osad ülekuumeneda, mistõttu tuleb MOTOmed vastavalt paigutada.



Juhtseadme korpuse pealispinna temperatuur jääb elektroonika soojusväljastuse tõttu kuni 13 °C üle keskkonnatemperatuuri. Ka ilma otsese päikesekiirguseta võib juhtseadme klahvide temperatuur tõusta maksimaalse lubatud keskkonnatemperatuuri (40 °C) korral kuni 53 °C. Kasutaja, kellele võib taoliste temperatuuridega lühiajaline kokkupuude põhjustada vigastusi, peaks rakendama kaitseks vastavaid meetmeid.

ETTEVAATUST



Mootori ja elektroonika kahjustamise oht

Mitte töötada aktiivselt passiivselt etteantud pöörlemisliigutuste vastu.

HOIATUS



Voolulöögist tingitud vigastusoht

Mitte kunagi käitada MOTOmedi eemaldatud ümbrisega. Mitte kunagi avada korpust ega sisestada MOTOmedi metallesemeid.

MOTOmedi avamine on lubatud vaid vastava erialaharidusega inimestele. Enne MOTOmedi avamist eemaldada tingimata võrgupistik!

Mitte käitada MOTOmedi märjas või niiskes keskkonnas.

MOTOmed ei tohi kunagi puutuda kokku vee või niiskusega.

Kui MOTOmedi peaks sattuma ese või vedelik, laske seda

kvalifitseeritud erialapersonalil kontrollida enne selle edasi kasutamist.

Jälgida, et ajamimootori osade juurde ei satuks õli.

Lasta remonditööd teha üksnes nende professionaalide poolt või nende juhendamisel ja järelevalvel, kes suudava oma hariduse, teadmiste ja kogemuste tõttu remonditöid hinnata ning tuvastada võimalikke mõjusid ja ohte.

MOTOmedi ei tohi ilma tootja loata muuta.

Juurde- või ümberehituse jaoks tohib kasutada üksnes originaalosi ja originaaltarvikuid.

Kommertsasutustes tuleb järgida Saksamaal kehtivaid Kohustusliku.

Õnnetusjuhtumikindlustuse ja Õnnetusjuhtumite Ennetamise Asutuste Liidu eeskirju.

HOIATUS



Pakkematerjalist tingitud vigastusoht

Mitte jätta pakkematerjali lahtiselt laiali. Plastkiled, plastkotid, polüstüroolist osad jne võivad muutuda laste jaoks ohtlikeks mänguasjadeks.

Kui soovite anda MOTOmedi edasi kolmandatele isikutele, andke kaasa antud kasutusjuhend.

MOTOmedi visuaalse kontrolli juhend enne treenimisega alustamist

Teie MOTOMed on väärtuslik meditsiiniseade, mis on arendatud välja ja toodetud kooskõlas meditsiiniseadmete kohta kehtivate kõrgete ohutus- ja kvaliteedistandarditega. Juriidiliste nõuete kohaselt peab meditsiiniseadme tootja andma kasutajale hulgaliselt ohutusjuhiseid, mis on toodud järgmistel lehtedel.

Pange tähele, et suur hulk juhiseid ei viita sellele, et MOTOMedi kasutamisega kaasneks kõrgem risk kui muude igapäevases kasutuses olevate seadmetega. Veelgi enam on enamik juhiseid meditsiiniseadme kohta kehtivate rangete eeskirjade järgimise tagajärg, et tagada kasutaja ja patsiendi ohutus, mida tuleb meie klientide huvides alati järgida ja rakendada.

Isegi kui erinevad juhised tunduvad iseenesestmõistetavad, palume teil järgmised leheküljed hoolega läbi lugeda, et teie MOTOMed pakuks teile pikka aega väärtuslikku ja kõrgel tasemel ohutut abi.

Palun teostada visuaalne kontroll **enne** treeningu algust, et tagada seadme nõuetekohane seisukord. Järgmiselt kirjeldatud kontrollid on mõne hetkega teostatavad.

Kontrollisamm	Meede, kui visuaalse kontrolli käigus tuvastati viga	Kontrollisammu põhjendus
1. Pingega varustamise ja võrguosa kontroll		
Kas võrguühendusjuhtmel on kahjustusi, nagu hõõrdekohad, survekohad, poröossed kohad või murdekohad?	Võrguühendusjuhe tuleb välja vahetada, kui ilmneb kahjustuse märke. Kahjustunud võrguühendusjuhtme remont on lubamatu, mistõttu tuleb see kohe ettevõtte RECK poolt originaalvaruosade vastu välja vahetada, kuna need on MOTOMedi jaoks kontrollitud ja heaks kiidetud. Selleks pöörduda ettevõtte RECK teeninduspartneri poole.	Kui võrguühendusjuhe on kahjustunud, siis esineb elektrilöögi oht kas otsesel kokkupuutel kahjustunud osadega või kui kahjustunud osad on ühendatud MOTOMedi korpusega. Seetõttu ei tohi kahjustunud võrguühendusjuhtmeid mitte mingil juhul kasutada!
Kas võrguühendusjuhe on paigaldatud nii, et: a) see ei puutu kokku seadmega? b) muud esemed/seadmed ei sõida sellest üle või ei mulju seda? c) see ei puutuks kokku väntadega? d) see ei saa muudmoodi mehaaniliselt kahjustada? e) keegi ei saaks juhtme taha komistada? f) see oleks igal ajal vabalt ligipääsetav?	Mitte kunagi kasutada võrguühendusjuhtmeid, millel on lahtised traadid või mille isolatsioon on kahjustunud! Võrguühendusjuhe peab olema paigutatud nii, et keegi ei saaks selle taha komistada ning juhe ei saaks ühelgi viisil mehaaniliselt kahjustada. Võrguühendusjuhe peab olema paigutatud nii, et see oleks igal ajal vabalt ligipääsetav.	Kui võrguühendusjuhe on kahjustunud, siis esineb elektrilöögi oht kas otsesel kokkupuutel kahjustunud osadega või kui kahjustunud osad on ühendatud MOTOMedi korpusega. MOTOMedi väärtaliluse ilmnemisel tuleb see valvet teostava isiku poolt ilma takistusteta võrgust eraldada.
2. Seadme seisukorra kontroll		
Kas seadmel ja juhtpaneelil ning kasutatavatel tarvikuosadel ilmneb nähtavaid kahjustusi?	Kontrollida, kas vigased osad saab korda teha või tuleb need välja vahetada.	Kui seadme osad on kahjustunud, ei saa nende ohutut talitlust enam tagada. Kui juhtpaneelil esineb nähtavaid kahjustusi (rebendid, korpuse osade praod), tuleb juhtpaneel välja vahetada.

Kontrollsamm	Meede, kui visuaalse kontrolli käigus tuvastati viga	Kontrollisammu põhjendus
Kas käepideme pealmine kiht on kahjustusteta?	Lasta sang tootja teenindusel välja vahetada.	Sanga PVC-kiht pakub kasutajale täiendavat kaitset elektriliste pingete eest.
Kas seade on puhas?	Mustus tuleb eemaldada enne seadme kasutamist vastavalt hooldusjuhistele.	Mustuse eemaldamine vähendab patogeenide ülekandumise riski.
Kas kasutamiseks minevad tarvikuosad sobivad kasutajale ja on selleks mõeldud?	Kui soovi korral saadavad käemansetid on liiga väiksed või liiga suured, palume need teil sobivate tarvikute vastu välja vahetada. Tarvikuosad tuleks valida välja ja kasutusele võtta nii, et nt nahale ei saaks tekkida hõõrdekohti.	Sobimatud väljavalitud tarvikud võivad viia erinevatel juhtudel selleni, et tarkiv ei täida selle ettenähtud eesmärki või tekib hoopis vigastusrisk. Seetõttu tuleb seda hinnata enne treenimisega alustamist. Kasutajate puhul, kes ei saa hinnangut iseseisvalt anda, peab saama hindamisel abi nõustavalt personalilt.
Kas käepidemed on ainult jalatreeningut tehes kinnitusasendis ning positsioneeritud kokkupõrke eest kaitstult, et käepide oleks kinnihoidmiseks saadaval?	Via käepidemed kinnitusasendisse ning kontrollida, et teie pealeasetatud jalad ei puudutaks käepidemeid (lk 41).	Käepidemetega on jalatreeni tehes tagatud suurem stabiilsus ja see annab jalgadele suurema vabaduse.
Kas treenimisel kasutatakse eririietust?	Välistada tuleb nt lotendavate pükste, pikkade rättide, sallide, pikkade kaelakettide, ehete, pikkade juuste jne takerdumist pedaalidesse (eriti käte treeningmoodulit kasutades). Mitte kanda paeltega jalatseid. Pikad juuksed tuleb enne käte/ülakeha treeningmooduli kasutamist kokku siduda või peakattega katta.	Sobimatud riideesemed võivad mässida pedaalida/väntade ümber ja põhjustada sedasi vigastusi. Kui vändad peaksid puutuma kokku riideesemete või juustega, tuleb viivitamata vajutada stoppnuppu või toitenuppu, et vända liikumine lõppeks ja asjakohased osad saaksid lisaoshte põhjustamata vabaks.

Kontrollisamm	Meede, kui visuaalse kontrolli käigus tuvastati viga	Kontrollisammu põhjendus
<p>Kas seade on seatud üles ja seadistatud nii, et teostada saab tahtlikke liigutusi, ilma muude esemete/korpuse osadega kokku pörkamata? Kas üksnes jalatreenni tehes on tehtud kindlaks, et käepidemed on kinnitusasendis ja need on positsioneeritud kokkupõrkevabalt, et jalad ei pörkaks kokku käepidemetega?</p>	<p>Käepideme positsioon peaks olema seadistatud nii, et pealeasetatud jalad ei saaks käepidemetega kokku pörkata (lk 41).</p>	<p>Võimaliku vigastuse vältimiseks tuleks MOTOmed asetada ja reguleerida nii, et kasutaja ei pörkaks treeningu ajal kokku ümbruses olevate esemetega.</p>
<p>Kas vertikaalne reguleerimine on ohutusnupu abil turvaliselt lukustatud ja lukustuskruvi abil pingutatud?</p>	<p>Liigutage vertikaalset reguleerimist aeglaselt üles või alla, kuni kuulete kuuldavat fikseerumist, ja seejärel pingutage lukustuskruvi (lk 31).</p>	<p>Pingutamata kruviühendused võivad põhjustada seda, et osad tulevad treenimise ajal seadme küljest lahti. Kui treenimise ajal peaksid seadme osad lahti tulema, tuleb treenimine kohe stoppnupu vajutusega katkestada ning lahtine osa tuleb sobivalt fikseerida.</p>
3. Optimaalsete treenimistingimuste kontrollimine		
<p>Kas seade on tasasel pinnal ja ei saa logiseda, kaldu minna ega ümber kukkuda?</p>	<p>Valida sobiv ülisseadmiskoht, et seade ei logiseks, vajuks kaldu ega kukuks treenimise ajal ümber. Võimalusel kohandada seisujalad väiksemal seadme seisujalal vastavaks.</p>	<p>Seade ei tohi ei loksuda, kaldu vajuda ega ümber kukkuda, kuna sellega kaasneb vigastusohut kasutajale/patsientidele.</p>
<p>Kas seade on võimalik maapinna külge kinnitada, et see ei saaks liikuda?</p>	<p>Tagada libisemiskindla aluspinna valikuga, et seade ja iste oleksid stabiilsed. Seadme väikese seisujala jaoks tarnitakse tarvikuna iminappasid. Alla panemiseks on tarvikuna saadaval libisemisvastased matid.</p>	<p>MOTOmed võib nihkuda, kui see asetseb siledal aluspinnal (plaadid, laminaat, parkett jne).</p>

Kontrollsamm	Meede, kui visuaalse kontrolli käigus tuvastati viga	Kontrollisammu põhjendus
<p>Kas ratastool või tool, millega te seadme ees istute, on üles seatud nii, et see ei saaks treenimise ajal ümber kukkuda, ümber vajuda ega minema veereda?</p>	<p>Kui ratastooli kaldumist ja tahapoole minemaveeremist ei saa tugevate krampide (spasmid) või aktiivse treenimise tõttu välistada, on vaja rakendada ratastooli ümberkukkumisvastast kaitset.</p> <p>Kasutada tohib vaid stabiilseid, seisukindlaid toole, võimalusel käetugedega. Pidurdamata rullikutega toolid ei sobi MOTOmediga treenimiseks.</p>	<p>Kui jalgades esinevad tugevad spasmid, võib jalapedaali ajamijõud põhjustada seda, et iste nihkub või läheb kaldu. Seda tuleks sobivate vahenditega takistada, et välistada vigastusoht.</p> <p>Rullikutega toolid võivad treenimise ajal nihkuda.</p>
<p>Kui treenimine toimub ratastoolis istudes: enne treenimisega alustamist on ratastooli pidurid peale pandud?</p>	<p>Tõmmata pidureid ja kontrollida, kas ratastool seisab seejärel tõeliselt kindlalt.</p>	<p>Ratastool ei tohi treenimise ajal minema veereda.</p>
<p>Kui elektriratastooli kasutatakse treenimisel istmena, on elektriratastool välja lülitatud ja ratastooli pidurid fikseeritud?</p>	<p>Lülitada elektriratastool välja ja rakendada pidureid. Seejärel kontrollida, kas ratastool seisab tõeliselt kindlalt.</p>	<p>Ratastool ei tohi treenimise ajal minema veereda.</p>
<p>Kas vändad/pedaalid saavad vabalt liikuda ja kas puudub oht, et vändad puudutavad järgmisel treeningul muid esemeid ja võivad ümber mässida?</p>	<p>Palun eemaldada kõik esemed vântade ümbrusest, mis võiksid vântade hilisemal pöörlemisel nendega kokku puutuda või takistada vântade liikumist. Eelkõige pöörata tähelepanu sellele, et nt juuksed, kaelarätt või ehted ei takerduks vântade taha.</p>	<p>Mootoriga käitatavate pöörlevate osade korral tuleb erilist tähelepanu pöörata sellele, et need ei takerduks pöörlevate osade taha. Siin kehtivad sama ettevaatusabinõud, nagu nt kõõgiseadmete või käsipuuride puhul.</p>

Kontrollsamm	Meede, kui visuaalse kontrolli käigus tuvastati viga	Kontrollisammu põhjendus
Kas vända raadius on seatud mõlemal küljel samaks?	Kui vasaku ja parema vända pikkused on erinevalt seadistatud, peaksite seadistama vända pikkused mõlemal küljel ühtmoodi (lk 39).	Erinevate vända pikkuste korral tekib ebaühtlane liikumine, kuna vântadele mõjuvad erinevad jõud tõhusa toimega tõstepikkuse tõttu. Seetõttu seadistada tõstepikkus mõlemal küljel võimalikult samaks.
Kas jalgade või käte/ülakeha treeningu puhul on kasutaja jalad/käed kindlalt pedaalil või käsivarretoel fikseeritud?	Fikseerida jalad / käed nii, nagu on kirjeldatud peatükis „Ettevalmistus“ (lk 30).	Jalad / käed ei tohi treenimise ajal kogemata pedaalist või käsivarretugedest välja liikuda.
Kas patsiendi käeulatuses on muid esemeid peale meditsiinioteks peetavate lubatud elektriseadmete?	Eemaldage kõik muud elektriseadmed, mis pole meditsiiniseadmetena heaks kiidetud (patsiendi piirkond).	Kui patsient puudutab treenimise ajal muid võrguga käitatavaid elektriseadmeid, määrab kaitse elektrilöögi eest mitte MOTOMedi eriti kõrge kaitseisolatsioon, vaid vastava seadme omadused, millega on kasutaja ühenduse loonud. Et patsient oleks MOTOMedi kõrge meditsiiniseadme ohutusstandardi põhjal treenimise ajal tõhusalt kaitstud, ei tohi meditsiiniseadmeks mittepeetavad, heaks kiidetud, võrguga ühendatud seadmed olla treeniva kasutaja käeulatuses.

Lk **Kasutuselevõtt, transport**

24 **Transport**

25 **Kasutuselevõtt**

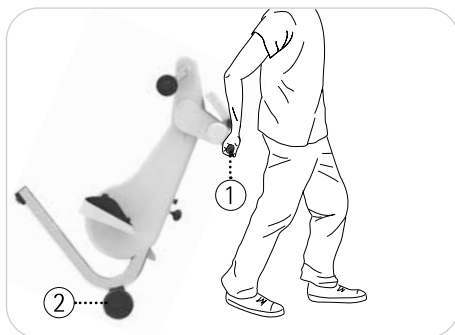
25 **Valmisolek**

Transport

MOTOMed on varustatud kahe suure transpordirullikuga, et hoonesiseselt oleks seda kerge transportida.

Tundlike pealispindade kahjustamise vältimiseks on rullikud varustatud ümbritseva kummiga.

- Lk 25 Enne transporti katkestada täielikult võrguühendus. Hoidke transportimiseks kinni MOTOMedi transpordisangast ① ja kallutage seda ettevaatlikult üle seadme suure seisujala, kuni MOTOMedi saab suurtel transpordirullikutel ② kergesti tõmmata või lükata.



Joon. 4.1

Kui peaksite tahtma liigutada MOTOMedi üle lävepaku, tuleb jälgida seda, et mõlemad transpordirullikud ② saaksid üheaegselt (paralleelselt) üle lävepaku veereda.

ETTEVAATUST



Vibratsioonidest tingitud vara kahjustuste oht

Mitte transportida MOTOMedi ebatasasel pinnal (nt munakivid). MOTOMedi elektroonika ja korpus võivad saada kahjustada.

Kasutada pikemaid maid ja ebaühtlastel pindadel transportides sobivat transpordivahendit (nt käsikäru või võrdväärsset)

Kasutuselevõtt

Tarnekomplekt:

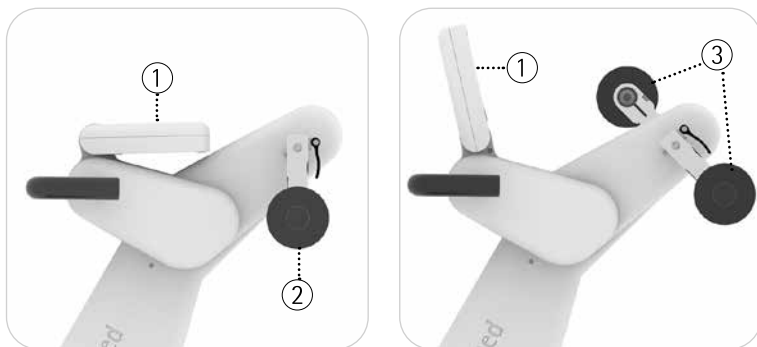
- MOTOmed loop
- Võrguühendusjuhe, pikkus 2,50 m
- Sisekuuskantvõti SW 4
- MOTOmed loop kasutusjuhend

Jätke MOTOmed vähemalt 3 tunniks toatemperatuuril seisma enne esmakordset kasutust või pärast pikemat transpordiaega.

Klappida juhtpaneel ① kuni piirikuni üles. Võite kallutada juhtpaneeli ① soovi korral ka ettepoole.

Lk 42 Käte/ülakeha treeningu jaoks viia käepidemed vastaspositsioonidesse ③.

Lk 41 Jalatreeninguks jätke käepidemed kinnitusasendisse ②.

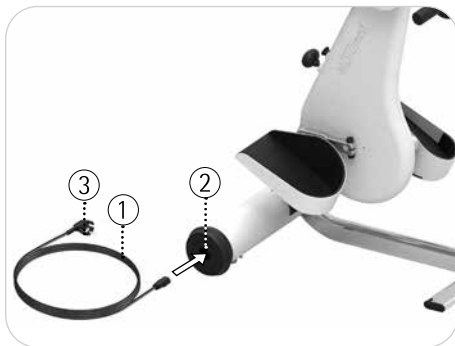


Joon. 4.2, 4.3

Valmisolek

vt joon. 4.4 Esmalt ühendada võrguühendusjuhe ① teie MOTOmedi rattaruumis olevasse sisselaskeliitmikku ②. Jälgida sealjuures ühenduste tugevat kinnitust. Seejärel sisestada võrguühendusjuhtme ① võrgupistik ③ teie ruumis olevasse võrgupesasse.

Võrgupistik ③ ja sisselaskeliitmik ② peavad olema igal ajal ligipääsetavad, et MOTOmedi saaks takistusteta vooluvõrku ühendada ja sealt eemaldada.



Joon. 4.4

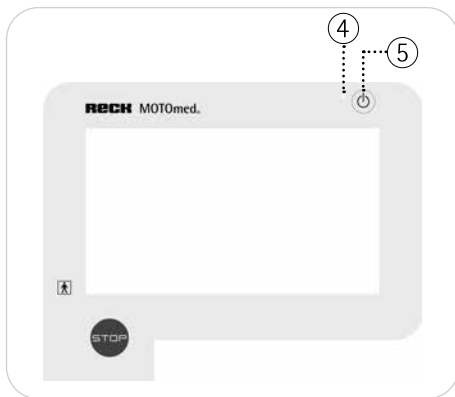
MOTOmed on nüüd töövalmuis (ootel).

Selle tunnete ära, kui juhtpaneelil helendab roheline LED-lamp ④.

Vajutada toitenuppu ⑤, et lülitada MOTOMed sisse. MOTOMed on 30 sekundit pärast sisselülitamist töövalmuis.

Kuvatakse avakuva. Uuesti toitenuppu ⑤ vajutades lülitub ekraan välja.

MOTOMed on seejärel puhkerežiimil. Et MOTOMed oleks täielikult valmisolekurežiimil (ootel), vajutada 3 sekundit toitenuppu ⑤.



Joon. 4.5

Energia säästmiseks kuvatakse 15 minutit pärast treeningu lõppu või pärast viimast sissekannet ekraanisäästjat. 30 minutit hiljem lülitub ekraan välja, pärast edasist 15 minutit on MOTOmed valmisolekurežiimil (ootel).

MOTOmed võib olla pidevalt valmisolekurežiimil. Pingega varustamise täielikuks katkestamiseks remondi, puhastuse või transpordi jaoks, tuleb tõmmata võrgupistikut.

30 **Sissejuhatus**

30 Ettevalmistus

30 Juhtpaneel

31 **Treenimisrežiim**

31 Vertikaalne reguleerimine

32 **Vaba treening**

32 MOTOmed loop.l

32 MOTOmed loop.a

33 MOTOmed loop.la

38 Aktiivne/passiivne treening

39 Mootori kiirus

39 Takisti

39 Pedaali liikumisradius

41 **Jalgade treening**

41 Istme kaugus

42 **Käte/ülakeha treening**

43 **Kasutusjuhised automaatseks spasmide lülituseks**

Sissejuhatus

Järgmistel lehekülgedel selgitatakse lähemalt MOTOmedi kasutamist.

Ettevalmistus

Asetada MOTOmed seadme suure seisujalaga seinale võimalikult lähedale. Istuda ratastooli või stabiilse tooliga MOTOmedile võimalikult lähedale, et teie põlveliigesed ei sirutaks treenimise ajal täielikult välja (pedaalide hoidmisest kehast võimalikult kaugelt).

HOIATUS



Vigastusoh!

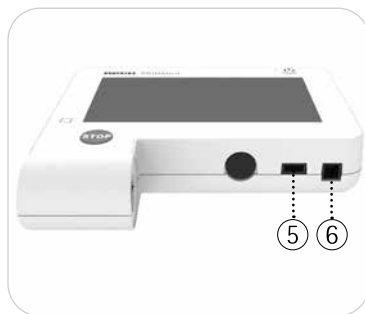
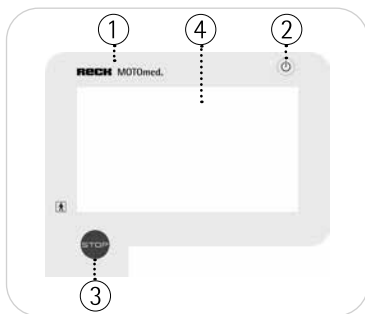
Kinnitada oma ratastool või tool ümberkukkumise ja minemalibisemise vältimiseks.

Fikseerida vajadusel oma jalad olemasolevate jalakaitsetugede kinnitustega ja sääremarjad jalasuunaja sääremarjatugedega (kui olemas).

Juhtpaneel

MOTOmedi juhtpaneel ① on varustatud fikseeritud toitenupu ② ja stoppnupuga ③.

Kõikide muude funktsioonide ja menüü kasutamist juhitakse puutekraani ④ abil, mis reageerib sõrmevajutusele.



Joon. 5.1, 5.2

vt joon. 5.2 Korpuse alumisel küljel on USB-liides ⑤ ja jadaport ⑥.

USB- liideseга ⑤ saab ühendada mälu pulka. See on mõeldud treeningandmete salvestamiseks ja tarkvara uuendamiseks.

Treenimisrežiim

Vertikaalne reguleerimine

Valida kõrgus jalgade treenimiseks või käte/ülakeha treeninguks teile sobivate seadistustega.

Avada lukustuskrugi ② ja tõmmata riivistusnuppu ③. Seada MOTOmed ① õigele kõrgusele.

Valida saab viie seadistusasendi vahel, mis on vastavalt riivistusnupu ③ kinnitumisega kaudu märgatavad. Seejärel tõmmata taas lukustuskrugi ②, kuni tunnete takistust.

Märkus:

Sealjuures jälgida seda, et jalad ja käepidemed/sangad ei pörkaks kokku.



Joon. 5.3, 5.4

Vaba treening

vt joon. 5.1 Vajutada toitenappu ② ja lülitada oma MOTOmed sisse. MOTOmed käivitub ja läheb töövalmiduse režiimi. Ilmub avakuva.

MOTOmed loop.l

Avakuval on näha nuppe jalatreeningu jaoks.



Joon. 5.5

Pärast jalatreeningu nupu vajutamist algab treening. Pedaalid hakkavad nüüd aeglaselt seadistatud passiivse pöörete arvuga liikuma. Sealjuures hakkab pöörete arv aeglaselt ja linearselt tõusma. Maksimaalne lõplik pöörete arv saavutatakse kõige varem 10 sekundi pärast.

MOTOmed loop.a

Avakuval on näha nuppe käte/ülakeha treeningu jaoks.

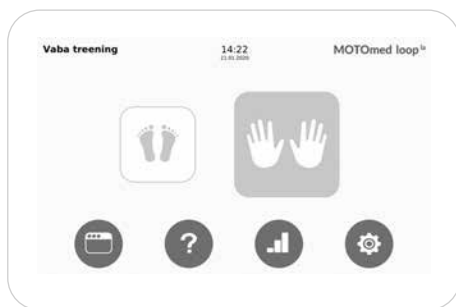


Joon. 5.6

Pärast käte/ülakeha treeningu nupu vajutamist algab treening. Käepidemed hakkavad nüüd aeglaselt seadistatud passiivse pöörete arvuga liikuma. Sealjuures hakkab pöörete arv aeglaselt ja lineaarselt tõusma. Maksimaalne lõplik pöörete arv saavutatakse kõige varem 10 sekundi pärast.

MOTOmed loop.la

Avakuval on näha nuppe jalatreeningu ja käte/ülakeha treeningu jaoks.



Joon. 5.7

Jalatreeningu puhul blokeeritakse käte treeningu vändad eelseadistatud asendis ja neid kasutatakse nüüd käepidemetena. Käte/ülakeha treeningu puhul saab jalakaitsetugesid vabalt liigutada. Üksnes viimati tehtud treeningut kuvatakse esiletõstetuna.

Treeningu algus koos viimati kasutatud seadistusega

Kui soovite treenida viimati kasutatud treeningplaani alusel, saate alustada sellega kohe, kui olete selle uuesti valinud. Jalatoed ja/või käepidemed hakkavad nüüd aeglaselt seadistatud passiivse pöörete arvuga liikuma.

Jalatreeningu ümberseadistus käte/ülakeha treeningule

Kui soovite treenida ülakeha, kasutades seadet esmalt jalgade treenimiseks, tuleb ajam vastavalt ümber seadistada. Kuvatakse juhust, et ajam seadistatakse nüüd jalatreeningult käte/ülakeha treeningule ning ümberseadistamine algab.



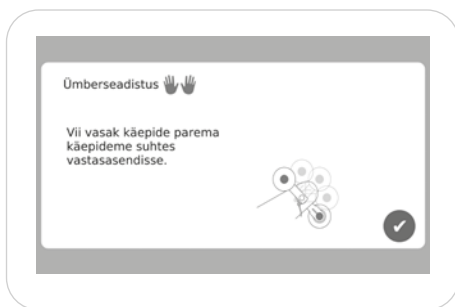
Joon. 5.8

Vajadusel eemaldada esmalt oma jalad ronimisabiga.

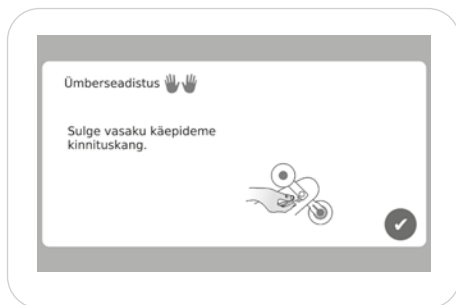
Järgida juhiseid käepidemete ümberasetamiseks ja kinnitada vastavalt linnukesega ✓.



Joon. 5.9



Joon. 5.10



Joon. 5.11

MOTOmed lülitab käepidemed automaatselt käte/ülakeha treeningu jaoks vabaks.

Treenimine algab pöördloendusega (5 sekundit) ja käepidemed hakkavad aeglaselt seadistatud passiivse pöörete arvuga liikuma.

Käte/ülakeha treeningu ümberseadistus jalatreeningule

Kui soovite treenida jalgu, kasutades seadet esmalt käte/ülakeha treenimiseks, tuleb ajam vastavalt ümber seadistada.

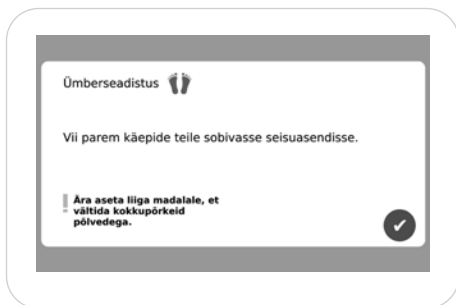
Kuvatakse juhust, et ajam on seadistatakse nüüd käte/ülakeha treeningult jalatreeningule ning ümberseadistamine algab.



Joon. 5.12

Käepidemed on jalatreeningu puhul mõeldud sangadena toetamiseks või stabiliseerimiseks. Seetõttu viia käepidemed hoidmiseks mugavasse asendisse.

Järgida juhiseid ekraanil ja kinnitada siis linnukesega .



Joon. 5.13

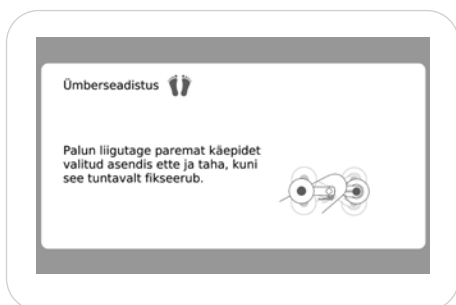
MOTOmedil on 8 võimalikku hoidmise asendit. Järgmiselt viia parem käepide soovitud asendisse.

HOIATUS



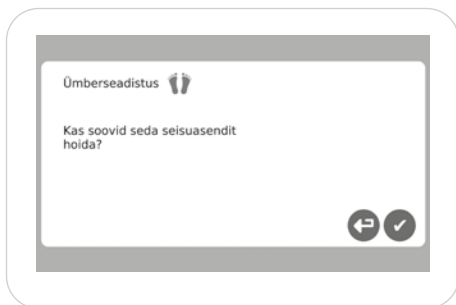
Vigastusoh!

Mitte viia käepidet liiga madalale, et vältida põlvedega kokkupõrget.





Joon. 5.14

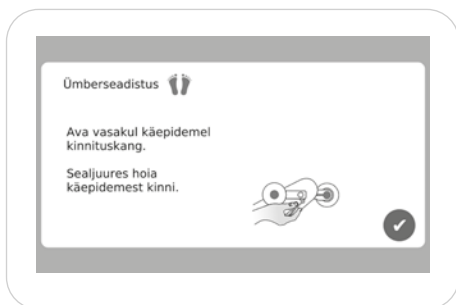
Kui käepide ei lukustu automaatselt, liigutada seda kergelt edasi ja tagasi, kuni see tuntavalt/kuuldavalt fikseerub.



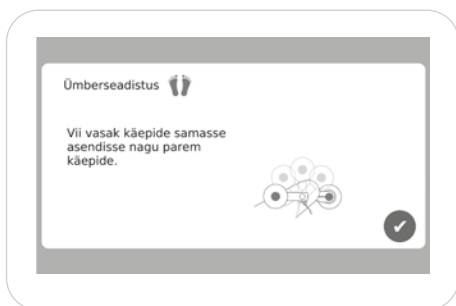
Joon. 5.15

Nupu  valikuga saab positsiooni korrigeerida.

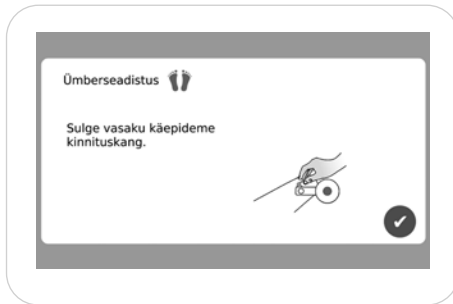
Järgida juhiseid ekraanil ja kinnitada siis linnukesega .



Joon. 5.16



Joon. 5.17



Joon. 5.18

Treenimine algab pöördloendusega (5 sekundit) ja jalatoed hakkavad aeglaselt seadistatud passiivse pöörete arvuga liikuma.

ETTEVAATUST



Pöörlevatest pedaali väntadest tingitud vigastusoht

Mitte haarata käepidemetest pedaali väntade keerlemise ajal.

Sanga optimaalset kõrgust saab menüü kaudu kohandada.

Käte/ülakeha vändad blokeeritakse seisuasendis. Seejärel seatakse ajam ümber jalgade treenimisele ning treenimisega saab alustada. Vajadusel asetada jalad järgmiselt sisse, kasutades ronimisabi.

Jalatoed hakkavad nüüd aeglaselt seadistatud passiivse pöörete arvuga liikuma. Sealjuures hakkab pöörete arv aeglaselt ja lineaarselt tõusma. Maksimaalne löplik pöörete arv saavutatakse kõige varem 10 sekundi pärast.

Aktiivne/passiivne treening

Pärast soojendusfaasi saate lasta end passiivselt mootoril edasi liigutada (passiivne treening) või võite igal ajal alustada enda aktiivse liigutamisega (aktiivne treening).

Mootori kiirus


Passiivse treeningu režiimil saate seada pöörete arvu vahemikku 1–60 p/min, Parkinsoni mudeli loop p korral aga on valida vahemikust 1–90 p/min vahel. Pöörete arv muutub sealjuures aeglaselt ja lineaarselt.

Takisti

Aktiivse treeningu režiimil saate muuta takistust 0–20.

vt joon. 5.1 Punase stoppnupuga ③ saate treeningu igal ajal katkestada.

Vajutades juhtnuppu , satute avakuvale.

Vajutades juhtnuppu , satute sammu tagasi.

Pedaali liikumisraadius

Jalgade treenimiseks MOTOmediga on pedaali liikumisraadiuse seadistamiseks 2 astet.

1. aste: 7 cm (standardne) 2. aste: 12,5 cm

Pedaali liikumisraadiuse seadistus käte treeningul on 10 cm.

ETTEVAATUST



Vigastusoh!

Pedaali liikumisraadiust saab seadistada üksnes välja lülitatud MOTOmediga ja jalgu sisestamata.

ETTEVAATUST



MOTOmedil vigastuste saamise oht!

Vältida kriimustusi ja vigastusi tööriistade kasutamisel. Mitte lasta jalakaitsetudel kukkuda.

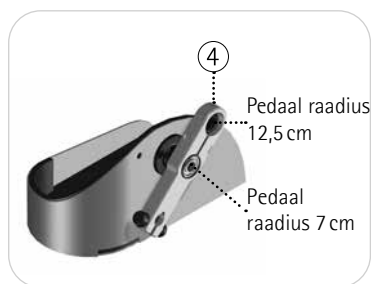
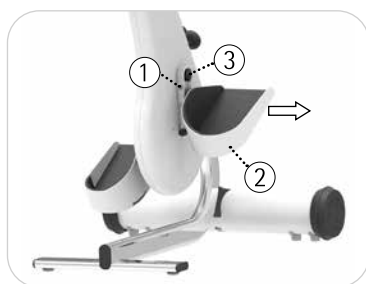
Pedaali liikumisraadiuse muutmiseks, avada tarnitud sisekuuskantvõtme SW 4 sisekuuskantkrugi ①.

Võtta jalakaitsetugi ② senisest pedaali juhttala ④ avast välja ja eemaldada must plastkate ③ lahtiselt aval. Asetada jalakaitsetugi ② senini vabasse pedaali juhttala ④ auku ja viia plastkate ③ nüüdseks lahtisele augule. Pingutada taas sisekuuskantkrugi ①.

Korrata toimingut vastaspoolse jalakaitsetoega. Veenduda, et sisekuuskantkruvid oleksid mõlemal pool pingule tõmmatud.

Märkus:

Jälgida seda, et mõlemad pooled oleksid sama pedaali liikumisraadiusega, et tagada harmooniline liikumine.



Joon. 5.19, 5.20



Kuullaagri pingutusrõnga sisekuuskantkruvi peab olema nii pingule tõmmatud, et jalakaitsetugi ei saaks kuullaagri pingutusrõngast vabaneeda.

Sisekuuskantkruvi tohib aga vaid nii palju pingule tõmmata, et jalakaitsetuge saaks veel kergelt liikuda.

Seda kontrollida järgmiselt: Hoida jalakaitsetuge horisontaalses asendis ja lasta siis lahti. Kui jalakaitsetugi u. 1–2 korda pendeldab ja siis seisma jääb, on sisekuuskantkruvi õigesti pingutatud.

Liiga tugevalt pingutatud sisekuuskantkruvi puhul on võimalik, et kuullaagri pingutusrõngas surub liiga tugevalt jalakaitsetugi kuullaagrile, takistades sellel vaevu või üldse mitte liikuda ja pöörelda. Kasutada alternatiivselt pöördemomentvõtit ja pingutada kruvisid 9 Nm abil.

Kuullaagri pingutusrõnga valesti pingutatud sisekuuskantkruvid ei ole ettevõtte RECK-Technik GmbH & Co. KG garantii poolt kaetud.

Jalgade treening

Valida esikuval juhtnupp jalgade treeningu jaoks.
vt lk 34, 35 Vajadusel oodake, kuni MOTOmed on automaatselt jalgade treeningmoodulile lülitanud.

ETTEVAATUST



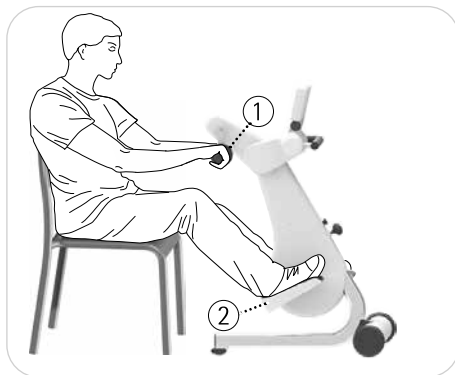
Pöörlevatest pedaali vântadest tingitud vigastusoht

Mitte haarata käepidemetest pedaali vântade keerlemise ajal.

Istme kaugus

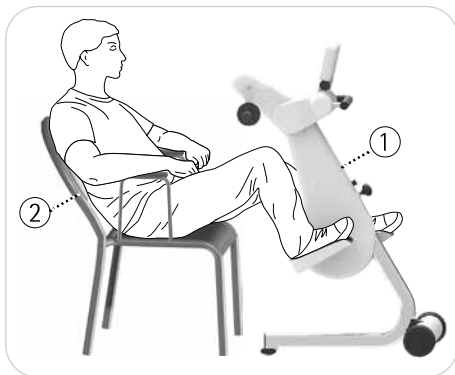
Valida istme kaugus MOTOmedini nii, et teie jalad oleksid alati kergelt painutatud. Istuda ratastooli või stabiilse tooliga MOTOmedile võimalikult lähedale, et teie põlveliigesed ei sirutaks treenimise ajal täielikult välja (jalakaitsetugede ② hoidmiseks kehast võimalikult kaugele).

Jalatreeningu ajal saab hoida kinni blokeeritud käepidemetest ja sangadest ①.



Joon. 5.21

vt joon. 5.22 Kui teie toolil on seadistatav seljatugi, saate MOTOmediga treenida ka mugavas, poollamavas asendis. Viia selleks MOTOmed ① ülemisse asendisse ja klappida tooli seljatugi ② taha. Jälgida ka sealjuures, et põlveliigesed ei oleks täielikult välja sirutatud.



Joon. 5.22

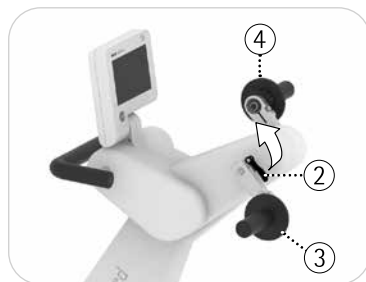
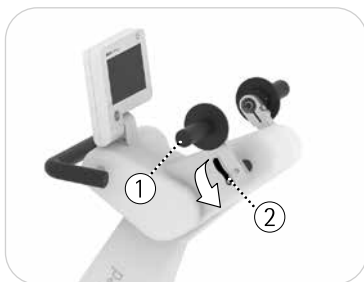
Käte/ülakeha treening

Valida esikuval juhtnupp käte/ülakeha treeningu jaoks.

vt lk 34 Vajadusel oodake, kuni MOTOmed on automaatselt käte/ülakeha treeningmoodulile lülitanud.

Via käepidemed vastaspoolsetesse asenditesse.

Selleks avada vasakul käepidemel ① pedaali riivistus ② ja keerata käepidet 180° ③, et see oleks parema käepideme ④ suhtes nihkes. Sulgeda seejärel pedaali riivistus ② uuesti.



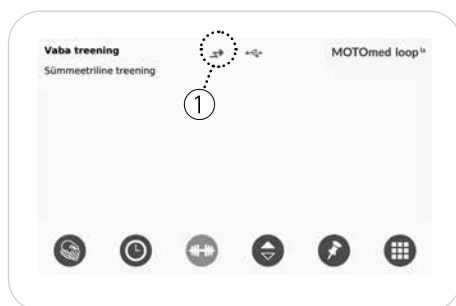
Joon. 5.23, 5.24

Kasutusjuhised automaatseks spasmi lülituseks

Krampide (spasmid) korral on soovituslik teha MOTOmediga aeglaseid ja ühtlaseid liigutusi.

Treenida eelkõige alguses madala pöörete arvuga. See seadistus on sobilik eriti selleks, et lõdvestada lihaseid. Näete peagi, et krampe esineb harvemini.

Liikumiskaitse koos spasmi lõdvestusprogrammiga peaks olema krampide (spasmide) või tundliku kehajõu, liigeste ja kõõluste korral alati sisse lülitatud (sümbol ➔ ①).



Joon. 5.25

Kui tekib kramp (spasm) või muu takistus, peatab mootori automaatselt liikumiskaitse sõltuvalt seadistatud mootori võimsuse astmest.

Seejärel liiguvad pedaalid vastassuunas ja *spasmi lõdvestusprogramm* otsib terapeutilise põhimõtte (antagonistlik inhibitsioon) alusel sellist liikumissuunda, mis võtaks krampi (spasmi) ära. Seeläbi saab lihaseid pinge alt vabastada ja krampe vähendada. See protsess kordub max 15 korda, kuni krambid (spasmid) lahenevad ja vaibuvad. Seejärel kuvatakse teadet „*liiga palju spasme*“.

Jalgade paremaks fikseerimiseks on vaja krampide (spasmide) korral kasutada tarvikuna alati *jalasuuniseid koos sääremarjatoega*. Need tagavad jalgade ohutu ja kindla kinnituse, hoolitsevad sääremarjade ohutu toe eest ja võimaldavad füsioloogilist jala asendit liikumise ajal.

max mootori võimsus madal: Nt osteoporoosi korral:

max mootori võimsus kõrge: Nt suurte raskuste korral, mis tuleb kõrgest lihastoonusest või jäikusest (Parkinsoni puhul)

Palun konsulteerida arsti ja terapeudiga enne treeninguga alustamist.

- 46 **Jalakaitsetoed**
- 46 **Pedaali liikumisraadius – peenseadistus**
- 48 **Jalasuunajad koos sääremarjatoega**
- 49 **Jalgade kiirkinnitus »QuickFix«**
- 50 **Tetrapleegia käepidemed kiirvahetustehnoloogiaga**
- 50 **Randmemansetid käe fikseerimiseks**
- 51 **Konkshaarats**
- 51 **Käsivarre alustugi käemansettide ja kiirvahetustehnoloogiaga**
- 52 **Haaratsivalik käsivarre alustugedele**

Jalakaitsetoed



Joon. 6.1

Jalakaitsetoed ① on pehme polstri ja üleni ümbritseva kaitseeservaga, millel on väga kõrge siseosa, et pakkuda kaitset luudele ja jalgadele. Jalgade kindlaks ja lihtsaks fikseerimiseks on jalakaitsetoed varustatud standardselt pahklude ümber käiva takjakinnetusega ②.

Kui on tarvis tugevalt fikseerida, saab jalakaitsetoed varustada Lk 47 tarvikuga nagu *jalgade kiirkinnitus »QuickFix«*.



Soovi korral on saadaval desinfitseeritavate fikseerimisribadega jalakaitsetoed.

Kõrgete hügieeninõuetega piirkondades soovitame kasutada plastkattega jalakaitsetugesid.

Pedaali liikumisraadiuse peenseadistus

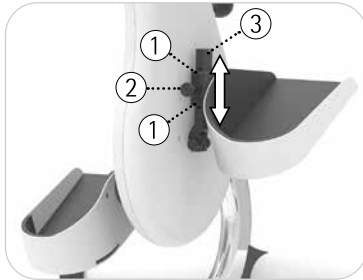
Pedaali liikumisraadiuse peenseadistusega saab liikumise ulatust, s.t pedaali liikumisraadiust täpselt seadistada. Pedaali liikumisraadiuse saate seadistada mõlemal pool 4 astme (5,0/7,5/10,0/12,5 cm) abil või astmeteta.

HOIATUS



Vigastusohht!

Pedaali liikumisraadiust saab seadistada üksnes välja lülitatud MOTOmediga ja jalgu sisestamata.



Joon. 6.2

Pedaali liikumisraadiuse muutmiseks avada tarnitud sisekuuskantvõtmega SW4 mõlemad sisekuuskantkruid (1).

Lukustusnupu (2) ülestõmbamisega saab jalakaitsetoed pedaali juhttalale (3) nihutada ja 4 astmega täpselt seadistada. Astmeteta seadistuseks saate fikseerida jalakaitsetoed mõlema sisekuuskantkrui (1) abiga pedaali juhttala igas soovitud asendis (3). Korrata toimingut teise jalakaitsetoega.

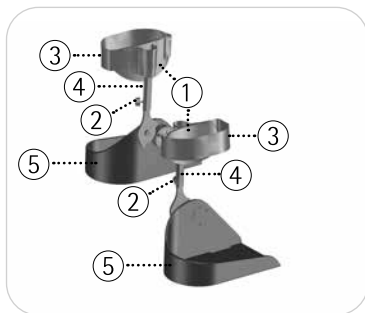
Märkus:

Jälgida seda, et mõlemad pooled oleksid ühtse pedaali liikumisraadiusega, et tagada harmooniline liikumine.



Võimaliku kaasneva müra (lukustusnupu kinnituspoltide ja pedaali juhttala vaheline lõtk) saate mõlemat sisekuuskantkrui (1) pingutades kõrvaldada. Pingutada sisekuuskantkrui sid regulaarselt.

Jalasuunajad koos sääremarjatoega



Joon. 6.3

Jalasuunajad (4) koos sääremarjatoega (1) on vormitud nii, et need võimaldavad kergelt pealepanekut. Painduva vormi tõttu saab sääremarjatugesid (1) säärele vastavaks kohandada.

Jala optimaalseks suunamiseks ja toetamiseks peavad sääremarjatoed (1) vastu jalga paiknema.

Avada tiibkruvid (2) ja alustada jalasuunaja (4) kõrguse reguleerimisega. Pingutada tiibkruvisid (2) soovitud asendis.

ETTEVAATUST Järgida jalasuunajal minimaalset sisestussügavust (4) 3 cm.



Esmalt kinnitada oma jalg jalakaitsetugedel (5) ja seejärel fikseerida sääremarjatoel (1) takjakinnitusribadega (3).



Võimaliku tekkiva müra saate kõrvaldada, kui pingutate tiibkruvisid (2).

Soovi korral on sääremarjatugedega jalasuunajate jaoks saada desinfitseeritavaid fikseerimisribasid.

Pikkade plastist sääremarjatugedega jalasuunajad

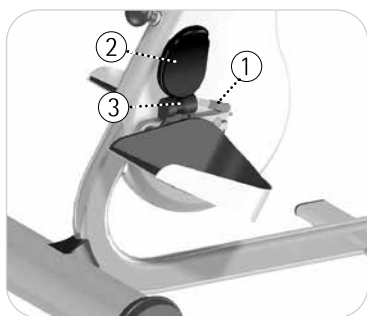


Joon. 6.4

Kui jalasuunaja pind peab olema lai, on soovi korral saadaval pikad plastist sääremarjatugedega jalasuunajad ①.

6

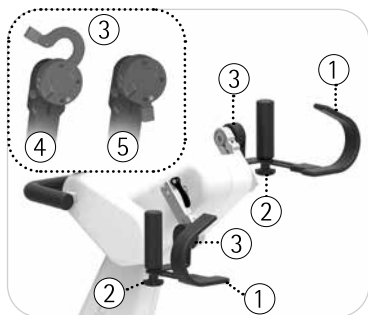
Jalgade kiirkinnitus «QuickFix»



Joon. 6.5, 6.6

Jala kiirkinnitustega «QuickFix» saate oma jalad iseseisvalt ja kiiresti jalakaitsetugedel kinnitada ja uuesti vabastada. Avada «QuickFix» juhtkangi ① alla vajutades või üles tõmmates ning asetada oma jalad sisse. Vajutada käega vahtpolster ② alla, kuni saavutate asendi, kus jalale langeb mugav surve. Polstri klamber ③ fikseerub kuuldavalt lühikeste vahemaadega ning see on igal kinnitustasemel kindlalt fikseeritud. Pärast treeningu lõppu avada «QuickFix», vajutades juhtkangi ① alla või tõmmates üles.

Tetrapleegia käepidemed kiirvahetustehnoloogiaga

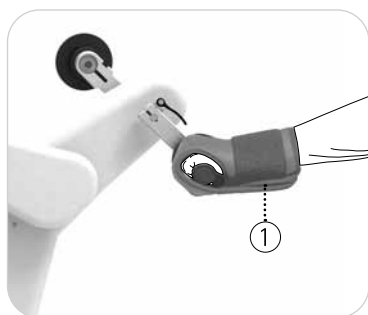


Joon. 6.7

Tetrapleegia käepidemed ① võimaldavad käed lihtsalt ja iseseisvalt sisse asetada. Käevarretoed saab paindlikult seadistuskruviga ② fikseerida.

Kiirvahetustehnoloogia ③ võimaldab käepidemeid lihtsalt, tööriistadeta vahetada. Avada klamber ④ ja eemaldada käepide. Asetada peale soovitud käepide ja sulgeda klamber uuesti täielikult ⑤.

Randmemansetid käe fikseerimiseks



Joon. 6.8

Käe fikseerimiseks mõeldud randmemansetid ① võimaldavad paralüüsitud (jõuetu) käe lihtsat ja kiiret fikseerimist käte treeningmoodulile, sangadele või erinevatele käepidemetele.

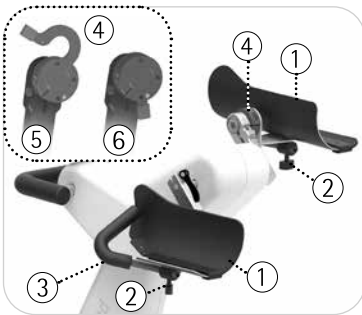
Konkshaarats



Joon. 6.9

Käe fikseerimiseks mõeldud konkshaarats ① võimaldab paralüüsitud (jõuetu) käe lihtsat ja kiiret fikseerimist käte treeningmoodulile, sangadele või erinevatele käepidemetele.

Käsivarre alustugi käemansettide ja kiirvahetustehnoloogiaga



Joon. 6.10

Käsivarre alustoesid ① võimaldavad käte kinnitamist ja fikseerimist tugevate paralüüsitunnuste korral. Käsivarte külgmiseks ühtlustamiseks hoitakse käsivarre alustugesid ① horisontaalselt kallutatuna. Avada tiibkrugi ② käsivarre alustoe ① alumisel küljel ja seada ristkäepide ③ sisse soovitud asendis. Pingutada tiibkrugi ② soovitud asendis.

ETTEVAATUST Järgida ristkäepidemel minimaalset sisestussügavust ③ 2,5 cm.



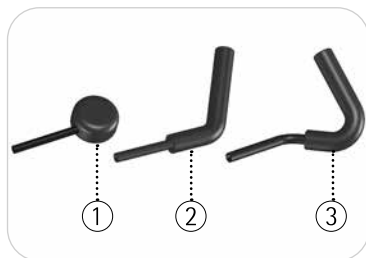
Kiirvahetustehnoloogia ④ võimaldab käepidemeid lihtsalt, tööriistadeta vahetada. Avada klamber ⑤ ja eemaldada käepide. Asetada peale käsivarre alustugi ① ja sulgeda klamber uuesti täielikult ⑥.

ETTEVAATUST Järgida, et käed (ja sõrmed) oleksid fikseeritud nii, et need ei saaks puudutada pedaali juhttasid. Käsivarre alustugesse sisestud ja fikseeritud käsivarte ja käte treenimisega tohib tegeleda üksnes järelevalve all.



Haaratsivalik käsivarre alustugedele

Standardsetl on käsivarre alustoad varustatud ristkäepidemega. Alternatiivselt saab valida järgmiste variantide vahel:



Joon. 6.11

- ① Kuulikujuline käealus
- ② Kangikujuline käepide
- ③ Ristkäepide

Lk Häirete kõrvaldamine

- 54 **Ettevaatusabinõud häirete kõrvaldamiseks**
- 54 **MOTMed ei tööta või juhtpaneel ei lähe tööle**
- 54 **MOTMed töötab ebaühtlaselt**
- 55 **Elektrimagnetiliste häirete võimalikud mõjud MOTMedile**

Ettevaatusabinõud häirete kõrvaldamiseks

HOIATUS



MOTOmedi sekkumised on lubatud üksnes vastavalt volitatud erialapersonalile.

Enne hooldustöid tuleb võrgupistik tingimata ühendada ohutuse tagamiseks pistikupesast lahti, et katkestada voolu juurdevool.

Lk 67 Kui peaks esinema häireid, mida ei saa kõrvaldada ja mis pole järgmiselt toodud või kui teil peaks olema küsimusi, palume pöörduda ettevõtte RECK teenindusse või volitatud personali poole.

MOTOmed ei tööta või juhtpaneel ei lähe tööle

Lk 25 Veenduda, et võrguühendusjuhe oleks sisestatud õigesti voolupessa ja MOTOmedi rattaruumus olevasse sisselaskeliitmikku. Kontrollida, kas roheline LED-lamp on juhtpaneelil süttinud. Vaadata üle ka voolupesa funktsioon (ühendades muu elektriseadme).

MOTOmed töötab ebaühtlaselt

Palun kontrollida järgmisi punkte:

1. Kas pedaali liikumisraadius on seadistatud MOTOmedi mõlemal küljel samale astmele?
2. Kas pedaali liikumisraadius on võimalusel seadistatud teie liikumise jaoks liiga kõrgele astmele? See viib kasutaja poolt põhjustatud ebaühtlase liikumiseni.
3. Kasutaja positsioon ja hoid.
Peaksite istuma turvaliselt ja MOTOmediga kohakuti. Vahekaugus tuleb valida nii, et põlve ei sirutata astumisel täielikult välja.
4. Ühepoolse paralüüsi korral võib erineva halvatusesega kehapoolte tõttu esineda ebaühtlast liikumist (eriti madala piduritakistuse korral).
5. Kui ebaühtlane liikumine esineb ka ilma jalgu sisestamata, tuleb erialapersonalil lasta kontroll teostada.

Elektromagnetiliste häirete võimalikud mõjud MOTOmedile

Võimalik mõju	Meede kõrvaldamiseks
Treening katkeb	Alustada treeninguga uuesti
MOTOmed lülitub välja	Lülitada MOTOmed uuesti sisse
Käte treeningu riivistus aktiveeritakse	Lõpetada treening ja käivitada seejärel uuesti
Käte treeningu riivistus inaktiveeritakse	Lõpetada treening ja käivitada seejärel uuesti
Valitud treening lülitub muule treeningule	Lõpetada treening ja käivitada soovitud treening uuesti
Treeningu kiirus muutub	Ükski meede pole vajalik, automaatne taastamine pärast häire lõppu
Kõlavad akustilised veasignaalid	Ükski meede pole vajalik, automaatne kõrvaldamine pärast häire lõppu
Ilmuvad visuaalsed veasignaalid	Ükski meede pole vajalik, automaatne kõrvaldamine pärast häire lõppu

Puhastus

HOIATUS



Elektripingest tingitud vigastusoht!

Puhastuse ja desinfitseerimise ajaks tuleb MOTOmed liikumisteraapia seadme voolutoide ohutuse tagamiseks katkestada, tõmmates võrgupistikust!

MOTOmedi tohib puhastada ja desinfitseerida üksnes spetsiaalsete desinfitseerimiseks mõeldud puhastuslappidega.

ETTEVAATUST



MOTOmedil kahjustuste saamise oht!

Pihustatava desinfitseerimisvahendi või desinfitseerimisduššide kasutamine on tundlike elektroonikaühenduste ja ilma tihendita liikuvate osade tõttu keelatud!

Põhimõtteliselt puudub fikseeritud puhastusintervall.

Puhastus järgneb vajaduse ja hügieeninõuete korral.

Kohtades, kus on rohkem MOTOmedi kasutajaid, tuleks need kasutusosad ja muud osad, mis puutuvad kokku kasutaja kahjustunud kehaosadega (nt lahtised haavad või lamatise oht), pärast iga kasutust puhtaks teha ja sobiva desinfitseerimisvahendiga desinfitseerida.

Mitte kasutada teravaid, söövitavaid, lahusti või aktiivse kloori sisaldusega puhastusvahendeid. Jälgida puhastamisel kõiki MOTOmedile paigaldatud kleebiseid, et see ei saaks kahjustada.



Soovituslikud desinfitseerimis- või puhastusvahendid on nt

- Meliseptol pindade desinfitseerimisvahend
- Sagrotan üldpuhastusvahend

Hooldus

- Lk 17 MOTOmed ei nõua regulaarset hooldust/klienditeenindust. Enne treenimist tuleb teostada visuaalne kontroll vastavalt peatükile 3. Kulunud kuluosad (nt jalatoe vooder, käepidemed, ekspander) uleb uute vastu vahetada.
- See meditsiiniseade on hooldusvabade liigendite ja laagritega ning see on valmistatud üksnes korrosioonikaitsega materjalist.

Uuesti kasutuselevõtt

- Lk 17 MOTOmed on mõeldud uuesti kasutuselevõtuks teiste patsientide poolt. Selleks tuleb järgida peatükis 3 'Visuaalne kontroll' ja selles peatükis toodud juhiseid.

Taaskasutus

- MOTOmed on väärtusliku üleni metallist konstruktsiooniga see on pika elueaga, keskkonnasäästlik ja taaskasutatav. Palun jäätmekäidelda see seade elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta käiva EÜ direktiivi 2012/19/EÜ (WEEE) järgi (Waste Electrical and Electronic Equipment).
- Lk 67 Küsimuste korral pöörduda MOTOmedi nõustamismeeskonna poole.

Tehnilised andmed, märgid

Mõõtmed ja kaal

MOTOmed mudel	Mõõtmed (välised mõõtmed cm ml./max)			Kaal (kg)
	Pikkus	Laius	Kõrgus	
loop.l	70	60	107/122	35
loop.a	70	60	107/122	31
loop.la	70	60	107/122	36
loop.la prof	70	60	107/122	39
loop p.l	70	60	107/122	35
loop p.la	70	60	107/122	36
loop light.l	70	60	107/122	33
loop light.a	70	60	107/122	30
loop light.la	70	60	107/122	36
loop kidz.l	70	60	107/122	35
loop kidz.a	70	60	107/122	31
loop kidz.la	70	60	107/122	36

Pedaali liikumisraadius

MOTOmed mudel	Pedaali liikumisraadius (cm)	
	Jalgade treeningmoodul	Käte/ülakeha treeningmoodul
kõik mudelid	7/12,5	10

Pöörete arvu vahemik

MOTOmed mudel	Pöörete arvu vahemik (p/min, passiivne/aktiivne)	
	Jalgade treeningmoodul	Käte/ülakeha treeningmoodul
kõik loop-mudelid	0-60/5-120	0-60/5-120
kõik loop light-mudelid	0-60/5-120	0-60/5-120
kõik loop kidz-mudelid	0-60/5-120	0-60/5-120
kõik loop p-mudelid	0-90/5-120	0-90/5-120

Seadistatav pingutusmoment

MOTOmed mudel	Max pingutusmoment (Nm)	
	Jalgade treeningmoodul	Käte/ülakeha treeningmoodul
kõik loop-mudelid	1-13	1-6
kõik loop light-mudelid	1-13	1-6
kõik loop kidz-mudelid	1-13	1-6
kõik loop p-mudelid	1-10	1-6

Spasmileevenduse sisselülituse seadistuvahemik

MOTOmed mudel			
	tundlik	normaalne	tundetu
kõik mudelid	Pärast u. 0,3 sek blokeeringut (jalg ja käsi)	Pärast u. 0,6 sek blokeeringut (jalg ja käsi)	Pärast u. 1,8 sek blokeeringut (jalg) Pärast u. 2,4 sek blokeeringut (käsi)

Järgmised andmed kehtivad kõikidele tootevariantidele

Ühenduse väärtused (võrgupinge, võrgusagedus)

100–240V~/max 120VA

47–63 Hz

MOTOmedi üldine volukatkestus on tagatud võrgupistiku väljatõmbamisega.

Voolutarve

Ootel

<1 W

Töörežiimi keskkonnatingimused

Temperatuur	+5 °C kuni +40 °C
Õhuniiskus	15 % kuni 90 % suhteline niiskus, mitte kondenseeruv, kuid ilma vajaliku veeauru osalise rõhuta enam kui 50 hPa
Õhurõhk	>783,8 hPa kuni 1060 hPa
Töökõrgus	<2000 m üle merevee taseme

Keskkonnatingimused ladustamiseks ja transpordiks

Temperatuur	-25 °C kuni +70 °C
Õhuniiskus	suhteline õhuniiskus kuni 90 %, ilma kondensatsioonita +5 °C kuni +35 °C juures veeauru rõhk kuni 50 hPa >+35 °C juures kuni +70 °C
Õhurõhk	andmed puuduvad

Kaitseklass IP21

Klassifikatsioon Kaitseklass II, tüüp BF

Klassifikatsioon vastavalt MPG

II a

Klassifikatsioon vastavalt MDR (SOR/98-282)

II

NBOG Code 1108 active rehabilitation devices

FDA product code BXB - exerciser powered

Max lubatud kasutaja kaal

135 kg

Soovituslik pikkus 140–200 cm

Kasutatavad materjalid (RoHS konform)

teras (lakitud, tsingitud, kroomitud,
PVC plastkattega)
Alumiinium
Plast: PA6.6, PC-ABS

Legend - üldine



Jälgida pöörlevate pedaali väntade korral seda, et teie sõrmed ei jääks korpuse ja pedaali vända vahele.



Kaitseklassi II seade



Tüüpi BF kasutatavad osad
Kasutatavad osad on need osad, mis puutuvad seadme otstarbekohasel kasutamisel kokku kasutajaga ja seetõttu kehtivad nende kohta erilised ohutuskriteeriumid.

Järgmised kasutatavad osad (tüüp BF) võivad olla paigaldatud MOTOmed külge ja neid tuleb regulaarselt kontrollida:

- Juhtpaneel
- Käepidemed
- Jalatoed
- Jala-suunajad koos sääremarjatudega

IP21

MOTOmed vastab kaitseklassile IP21:
Kaitstud kõvade võõrkehade ja vertikaalselt tilkuvate vedelike sissetungimise eest.



Järgida kasutusjuhendit.



MOTOmed vastab meditsiiniseadmete direktiivile 93/42/EMÜ.



Ehitusaasta, millel MOTOmed toodeti (nt 2017).



Näitab meditsiiniseadmete tootjat

Max kaal
40 kg

Mass, sealhulgas ohutu töökoormus kilogrammides



Nõuetekohasel jäätmekäitlusel järgida WEEE-reg. nr DE 53019630.



Seadme seerianumber



MOTOmedi külgmine surumine, toetamine või nihutamine on keelatud.



MOTOmedile pealeronimine või püsti treenimine on keelatud.

Eeldatav kasutusiga

Eeldatavat kasutusiga ei saa kindlalt nimetada, kuna selle määrab kasutuskeskkond, kasutamise sagedus ja kasutusviis.

Eeldatavaks kasutuseaks peetakse seega ajaperioodi, mille jooksul peaks seade alates esmakordsest kasutuselevõtust olema töövalmis ülesseatud. Selleks kasutuseaks on määratud 10 aastat, kui seadme variandi ja tarvikute osade tehnilised spetsifikatsioonid just muude andmetega pole.

Garantii

Vastavalt seaduses sätestatule annab ettevõtte RECK-Technik GmbH & Co. KG garantii materjali- ja tootmisvigadele.

I. Garantii sisu

Garantiiperioodi ajal peab ettevõtte RECK MOTOmed vigased osad tasuta välja vahetama või laskma MOTOmed tehases või ettevõtte RECK poolt heaks kiidetud lepingulisel partnertehasel tasuta korda teha, kui:

1. Tegu pole kuluosadega (nt takjakinnitused ja haakerihmad, ekspander).
2. Senised remonditööd (hooldused, ülevaatused, remondid) on lastud nõuetekohaselt teha volitatud RECK-teeninduspartneritel või ettevõtte RECK kaudu.
3. MOTOmedi külge pole paigaldatud võõrosasid.
4. MOTOmed on kasutatud kooskõlas kasutusjuhendiga ning seda pole väär- ega mitteotstarbekohaselt kasutatud.
5. Puuduvad jõuga põhjustatud kahjustused.
6. Garantiinõue on esitatud garantiiperioodi jooksul ja esitatud on ostutõend.
7. MOTOmed tarniti ja omandati ettevõttelt RECK või volitatud edasimüüjalt.

II. Garantii piirangud

Garantiinõude muudab kehtivaks vaid edasimüüja/tarnija, kelle käest on MOTOmed ostetud.

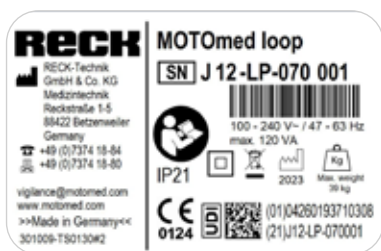
Teeninduse korral võtke ühendust edasimüüja/tarnija. Kui seade omandati kolmanda osapoole kaudu (nt eraisik), on nõue kehtetu.

III. Muud

Ettevõtte RECK nõudmisel tuleb tootmis- või materjalivea tõttu tekitatud vigased komponendid saata vahetuse järel tagasi ettevõttele RECK. Väljavahetatud osad on RECK-Technik GmbH & Co. KG omand. Garantiinõude tõttu ei pikene esialgne garantiiaeg varuosade tarnimise tõttu.

Teenindus

Küsimuste korral oleme teile loomulikult abiks. Palun võtke meiega ühendust - teie küsimused ja ettepanekud on väga teretulnud. Helistame teile ka meeleldi tagasi. Palun esitage meile alati seadme number (SN). Leiate selle tüübisildilt, mis on MOTOmed seadme suurel seisujalal.



Joon. 11.1

Teie teeninduse kontaktid Saksamaa jaoks

Telefon 07374 18-84

Telefaks 07374 18-80

E-post service@MOTOmed.de

või helistage meile tasuta numbril 0800 668 6633

Teie teeninduse kontaktid välisriikide jaoks

Telefon +49 7374 18-85

Telefaks +49 7374 18-480

E-post service@MOTOmed.com

Lk EMC-märkused

- 70 Tootja kinnitus – elektromagnetilised kiirgused
- 71 Tootja kinnitus – elektromagnetiline häirekindlus
- 72 Soovituslikud ohutuskaugused

MOTOmed võrguühendusjuhtme jaoks kinnitab tootja vastavust EN 60601-1-2:2016-05 nõuetele.

Muude lisaseadmete ja juhtmistike kasutamine, mida selle seadme tootja ei ole määranud ega paku, võivad põhjustada elektromagnetilise kiirguse suurenemise või seadmete elektromagnetilise häirekindluse vähenemise ja vigast talitlust.

Tootja kinnitus – elektromagnetilised kiirgused


MOTOmed on mõeldud töötamiseks allpool toodud elektromagnetilises keskkonnas. MOTOmedi klient või kasutaja peaks veenduma, et seda kasutatakse taolises keskkonnas.

Kiirguse mõõtmised	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond – juhis
RF-kiirgused CISPR 11 järgi	Grupp 1	MOTOmed kasutab RF-energiat üksnes sisemiseks tööks. Seetõttu on selle RF-kiirgus väga väike ja läheduses olevate elektroonikaseadmete häirimine on väga ebatõenäoline.
RF-kiirgused CISPR 11 järgi	Klass B	MOTOmed on mõeldud kasutamiseks kõigis hoonetes, sealhulgas elamispiinadel ja taolistes, mis on ühendatud avaliku tarnevõrguga, mis varustab ka elamiseks mõeldud ehitisi.
Harmoniliste voolukomponentide levimine vastavalt IEC 61000-3:-2	Klass A	
Pingekõikumiste/väreluse levimine vastavalt IEC 61000-3-3	täidetud	

Tootja kinnitus – elektromagnetiline häirekindlus

MOTOmed on mõeldud töötamiseks allpool toodud elektromagnetilises keskkonnas. MOTOmedi klient või kasutaja peaks veenduma, et seda kasutatakse taolises keskkonnas.

Häirekindluse kontrollimised	IEC 60601-katsetase	Elektromagnetiline keskkond – suunised
Elektrostaatiline lahendus vastavalt IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV õhk	Põrandad peavad olema puidust, betoonist või keraamilistest plaatidest. Kui põrandad on kaetud sünteetilise materjaliga, peab suhteline õhuniiskus olema vähemalt 30%
Elektriline kiire siirdpinge vastavalt IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz kordussagedus	Elektrivarustuse energiakvaliteet peaks vastama kommerts- või haiglakeskkonna tüüptingimustele.
Pingemuhk vastavalt IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Ühendus vastu ühendust	Elektrivarustuse energiakvaliteet peaks vastama kommerts- või haiglakeskkonna tüüptingimustele.
Pinge kõikumised, lühikesed katkestused ja muutused toitesisendi liinides vastavalt IEC 61000-4-11	0% UT; ½ perioodi 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 ja 315 kraadi korral 0% UT; 1 periood Ühefaasiline: 0 kraadi korral 70% UT; 25/30 perioodi Ühefaasiline: 0 kraadi korral 0% UT; 250/300 perioodi	Elektrivarustuse energiakvaliteet peaks vastama kommerts- või haiglakeskkonna tüüptingimustele. Kui MOTOmed seadme kasutaja soovib elektrikatkestuste ajal seadme kasutamist jätkata, soovitame MOTOmed ühendada katkematu elektritoite allika või patareiga.
Magnetväli toitesageduse (50/60 Hz) korral vastavalt 61000/-4/-8	30 A/m	Võrgusageduse magnetväljad peavad jääma tasemele, mis on iseloomulik standardsele kommertstarbimisele või haiglakeskkonnale.
Märkus: UT on vahelduvpinge enne katsetaseme rakendamist.		

Häirekindluse kontrollimised	IEC 60601-katsetase	Elektromagnetiline keskkond – suunised
Juhtivuslik RF vastavalt IEC 61000-4-6	$3V_{\text{eff}}$ 0,15 MHz kuni 80 MHz $6V_{\text{eff}}$ ISM-is ja amatöörraadiosagedusalades vahemikus 0,15 MHz ja 80 MHz 80% AM 1 kHz juures	Kui kasutate seda seadet muude seadmete vahetus läheduses, tuleks vältida vigase töörežiimi põhjustamist. Kui eelkirjeldatud viisil kasutamine on sellegipoolest vajalik, tuleb seda ja muid seadmeid jälgida, veendumaks selles, et need töötavad nõuetekohaselt.
Kiiratud RF vastavalt IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz kuni 2,7 GHz 80% AM 1 kHz juures	Statsionaarse raadiosaatja välja tugevus peab olema kõikidel sagedustel vastavalt kohapealsele ^a katsetusele väiksem kui katsetase. Nende seadmete ümbruses, kus on järgmine sümbol  võivad esineda häired.
Märkus: Neid suuniseid ei pruugi saada kõikidel juhtudel rakendada. Elektromagnetlevi mõjutab struktuureid, objektide ja inimeste absorptsioon ja peegeldamine.		
a) Statsionaarse raadiosaatja, nagu mobiiltelefoni ja juhtmevabade lauatelefonide alusterminal, amatöörraadisaatja, AM ja FM raadio- ja telejaama ei saa teoreetiliselt täpselt eelmääratleda. Statsionaarse raadiosaatjaga seoses elektromagnetilise keskkonna määramiseks tuleks kaaluda asukoha uurimist. Kui mõõdetud väljatugevus ületab MOTOmedi kasutamise asukohas vastavustaseme, tuleb MOTOmedi jälgida, et tagada otstarbekohane kasutus. Kui täheldatakse ebatavalisi võimsuse näitajaid, võib osutada vajalikuks lisameetmete rakendamine, nt orientatsiooni muutmine või muu asukoht MOTOmedile.		

Soovituslikud ohutuskaugused kantavate ja mobiilsete RF-telekommunikatsiooniseadmete ja MOTOmedi vahel

MOTOmed on mõeldud kasutamiseks elektromagnetlises keskkonnas, kus on kontrollitud RF-häireid.

Kantav RF-kommunikatsiooniseadet (radioseadmed) (koos nende tarvikutega, nagu antenni kaabel ja välised antennid) ei tohiks kasutada tootja poolt kirjeldatud MOTOmedi osadele ja juhtmetele lähemal kui 30 cm (või 12 tolli). Selle nõude eiramine võib vähendada seadme võimsuse näitajaid.

Märksõnade loend

A

Aktiivne/passiivne treening 38
Andmesilt 67

C

CE-märgis 63

D

Desinfitseerimine 57

E

Eessõna 1
Ehitusaasta 63
Elektromagnetiline häirekindlus 71
Elektromagnetilised kiirgused 70
Esmarežiim 11
Ettevaatusabinõud 11
Ettevalmistus 30

G

Garantii 65

H

Häirete kõrvaldamine 54
Hooldus 58

J

Jalakaitsetoed 46
Jalasuunajad koos
sääremarjatoega 48
Jalatreening 41
Jalgade kiirkinnitus »QuickFix« 49
Juhtpaneel 30

K

Kaal 59
Kaalupiirang 61
Kaitseklass 61
Käsivarretoed 51
Kasutaja kaal 61
Kasutuselevõtt 25
Keskkonningimused 61
Klassifikatsioon 61
Konkshaarats 51
Kontaktisik 67
Kõrvaltoimed 10

L

Legend 62
Liikumiskaitse 43

M

Meditsiiniseadme klass 61
Mõõtmed 59
Mootori kiirus 39

Märksõnade loend

N

Näidustused 9

O

Ohutuskaugused 72

Ooterežiim/töörežiim 25

P

Pedaali liikumisraadius 39

Pedaali raadius 59

Pedaali raadiuse peenseadistus 46

Pöörete arvu vahemik 59

Puhastus 57

Q

»QuickFix« 49

R

Randmemansetid 50

Ravi eesmärgid 8

S

Seadme number 67

Sihtotstarbeline kasutus 7

Sihtotstarve 7

Spasmide lödvestus 43

Spasmilevenduse sisselülitus 60

T

Taaskasutus 58

Takisti 39

Tarbitav võimsus 60

Tarvikud 45

Teenindus 67

Tehnilised andmed 59

Tetrapleegia käepidemed 50

Transpordirullikud 24

Transport 24

Trenniks ettevalmistus 30

U

Ühenduse väärtused 60

Uuesti kasutuselevõtt 58

V

Vaba treening 32

Valmisolek 25

Vastunäidustused 9

Vastutusest lahtiütlemine 8

Vertikaalne reguleerimine 31

Visuaalne kontroll 17

Võrgustiku ühendustorustik 25

Kehtib alates ehitusaastast 2018 – detsembri 2018 seisuga

100.019.440 et 20231207

Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi edasiarenduse mõttes.

Järeltrükk, ka osadena, lubatud vaid ettevõtte RECK kirjaliku loaga.

RECK-Technik GmbH & Co. KG

Reckstraße 1–5, 88422 Betzenweiler, GERMANY

Telefon +49 7374 18–85, Fax +49 7374 18–480

info@MOTOmed.com, www.MOTOmed.com

